

# Olivier Messiaen, Troubadour

Hintergründe und musikalische Symbolik in  
*Poèmes pour Mi, Chants de terre et de ciel,*  
*Trois petites Liturgies de la présence divine,*  
*Harawi, Turangalîla-Sinfonie* und *Cinq Rechants*

*Siglind Bruhn*

EDITION GORZ  
Fachverlag für Geisteswissenschaften

Bibliografische Information der Deutschen Bibliothek:  
Die Deutsche Bibliothek verzeichnet diese Publikation in der  
Deutschen Nationalbibliografie; detaillierte bibliografische  
Daten sind im Internet über <http://dnb.ddb.de> abrufbar.

Bruhn, Siglind.

Olivier Messiaen, Troubadour.  
Hintergründe und musikalische Symbolik in  
*Poèmes pour Mi, Chants de terre et de ciel, Trois petites Liturgies de la  
présence divine, Harawi, Turangalîla-Sinfonie und Cinq Rechants*

Waldkirch: Edition Gorz, 2007.  
[edition-gorz@vr-web.de](mailto:edition-gorz@vr-web.de)  
<http://www.edition-gorz.de>

Umschlagbild: Hieronymus Bosch, *Der Garten der Lüste* (Ausschnitt).

Die Autorin erklärt rechtskräftig, dass es sich bei allen im Text nicht anders ausgewiesenen Gedanken um ihr geistiges Eigentum handelt und dass der vorliegende Text in derselben Sprache nicht anderswo veröffentlicht ist.

ISBN 3-938095-07-2

© Siglind Bruhn 2007  
Alle Rechte vorbehalten

Das Werk einschließlich aller seiner Teile ist urheberrechtlich geschützt.  
Jede Verwertung außerhalb der engen Grenzen des Urheberrechtsgesetzes  
ist ohne Zustimmung des Verlages unzulässig und strafbar.

Printed in Germany by Sächsisches Digitaldruck Zentrum GmbH

# Inhalt

Vorwort	9
Einleitung	13

## Teil I

### SPRACHEN UND METAPHERN DER LIEBE

Die Mehrdeutigkeit des Verlangens	17
Geliebte und Gott	18
Das Hohe Lied: <i>Eros</i> und die Sehnsucht nach der <i>unio mystica</i>	20
<i>Fin' amors</i> und Spiritualität in der Tradition der Troubadours	24
Denis de Rougemont zu religiösen Aspekten in mittelalterlichen Liebesvorstellungen	28
Mystische Deutungen des Tristan-Epos	34
Ein unerwarteter Anstoß	37
Musikalische Chiffren der Magie, Hingabe und Ehrfurcht	39
Bildliche und sprachliche Anregungen	39
Surrealistische Gegenüberstellungen und Silbenspiele	41
Ansprüche an die Musik als Sprache	44
Modi: Messiaen's Spiel mit begrenzten Möglichkeiten	47
Horizontale und vertikale, visuelle und spirituelle Symmetrien	49
Das "Boris-Motiv" und der Kirchenfenster-Effekt	51
Wachstumsprozesse	54
Ein Wort zu Farben, Resonanzen und Vogelruf-Transkriptionen	59

## Teil II

### DER ALLGEGENWÄRTIGE GOTT

<i>Poèmes pour Mi</i>	61
Die Liebe zu einer Frau und die Liebe zu Gott	61
Antiphonen sublimierter ehelicher Liebe	67
Juwelen der Natur	76
Unterwegs zum wahren Zuhause	75
Wessen Diener?	87
Messiaens musikalische Aussage in den <i>Poèmes pour Mi</i>	95

*Inhalt*

6

<i>Chants de terre et de ciel</i>	99
Gefährtin und Schutzengel	111
Das unschuldige Kind	115
Eines Mannes Himmel und Hölle	121
Messiaens musikalische Aussage in den <i>Chants de terre et de ciel</i>	128
<i>Trois petites Liturgies de la présence divine</i>	131
Die Wendung nach innen	135
Gott gegenwärtig in Christus	145
Allgegenwärtig in Liebe und Gnade	153
Messiaens musikalische Aussage in den <i>Trois petites Liturgies</i>	165

## Teil III

## Schicksalhafte Liebe, ein anspruchsvoller Weg zu Gott

<i>Harawi: chant d'amour et de mort</i>	171
Grüne Taube, klare Perle	174
Piruča und das Veilchen der Liebe	182
Tanzende, wirbelnde, hüpfende Sterne	196
Größe und Trost des Todes	208
Messiaens musikalische Aussage in <i>Harawi</i>	219
<i>Die Turangalila-Sinfonie</i>	221
Die rachsüchtige Venus und das fünfsträngige “Spiel mit der Zeit”	224
Zwei Liebeslieder	230
Drei kosmische Projektionen	235
Die übermenschlichen Aspekte der Liebe	248
Freudenhymnen	254
Messiaens musikalische Aussage in der <i>Turangalila-Sinfonie</i>	259
<i>Cinq Rechants</i>	263
Die magischen Räume keimender Liebe	267
Isolde, die Heilerin	274
Die Grotte privilegierter Absonderung	278
Erfüllung	283
Der Blick zurück	285
Messiaens musikalische Aussage in den <i>Cinq Rechants</i>	292

## ANHANG

Mythen, Erzählungen und Gedichte in der “Tristan-Trilogie”	295
I    Tristan und Isolde	295
II   Andere Mythen von Liebe, Schicksal und Tod	297
Piruča	298
Viviane	299
Medusa und Perseus	300
Blaubart	301
Orpheus	302
III  Unmenschliches Grauen und die Femme fatale	303
<i>Ligeia</i> (Edgar Allan Poe)	303
<i>Wassergrube und Pendel</i> (Edgar Allan Poe)	305
<i>La Vénus d'Ille</i> (Prosper Mérimée)	306
IV   Die großherzig Liebende	308
“L’Union libre” (André Breton)	309
<i>Médieuses IV</i> (Paul Éluard)	312
 Bibliografie	313
Verzeichnis der Illustrationen	317
Verzeichnis aller vollständig zitierten Gedichte	320
Über die Autorin	322

